نومرو ٩ | فی ٥ رمضان سنه ١٣٠٨ | صالی | فی ٢ نیسان رومی سنه ١٣٠٧ فی ١٤ نیسان افرنجی سنه ١٨٩١

مرجعی

تقویم وقایع نظارتی انضمامیله داخلیه نظارت جلیله‌سی مستشارلغیدر

سنه‌لکی بر عدد عثمانلو لیراسی، التی آلتی آلتلغی اوچ عدد سیم مجیدیدر

نسخه‌سی بر غروشدر ١

# تقویم وقایع

تاریخ تأسیسی ١٢٤٧ تکرار احداثی تاریخی ١٣٠٨

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

محل اداره‌سی

باب عالیده مطبوعات اداره‌سیدر

کوندریله‌جك آثار نافعه قسم مخصوصنه درج اولنور

پنجشنبه، پازار وصالی کونلری نشر اولنور

## مقالهٔ مخصوصه

(تنظیم اسواق)

درسعادتده صیق صیق وقوعبولمقده اولان حریقلرك اوکی آلنمق ایچون بنالرك کارکیر اوله‌رق انشاسی وسوقاق وجاده‌لرك تنظیم وتسویه‌سی حقنده متعلق بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اوزرینه شورای دولتجه مذاکرات لازمه جریان ایتدکدن صکره مجلس مخصوص وکلاجه تدقیق مصلحت اولنمقده اولدیغی (تقویم وقایع) نسخه‌لرینك برنده یازلمش ایدی.

اولبابده مجلس عالیجه مقتضای زمان ومکانه کوره بعض تعدیلات اجراسی دردست تذکر بولنمشدر.

موقع جغرافیسی حکمنجه ربع مسکونده برشهر عدیم الامائل وترقیات مدنیه‌یه قابل اولان دارالخلافة العلیه‌نك توسیع دائرهٔ معموریتی امرنده هرنه‌درلو وسائل واسبابه تشبث وابتدار اولنسه شرف طبیعیسنه شایان وسزاوار اولدیغی وبواغورده اوته‌دنبرو دولتجه بذل مجهود وصرف نقود اولندیغی حالده نه‌چاره که اسواقك وسعت وانتظامنه لایقیله اعتنا قلنمامسی بوبلدهٔ عظیمه‌نك مزیت مخصوصه‌سنه منافی برشکل وصورتده قالمسنی موجب اولوب اگرچه سکسان ایکی تاریخنده وقوعبولان وخواجه پاشادن قوم‌قپویه‌قدر منتهی اولوب درسعادتك محال معموره‌سی اعتباریله همان ثلثنه قریب مواقعنی محو وخراب واهالی وسکنه‌یی کرفتار نائرهٔ اضطراب ایتمش اولان حریق کبیر اوزرینه سوقاقلرك توسیعی ماده‌سی نظر اهمیته آلنه‌رق وابنیه نظامنامه‌سنجه تعدیلات کلیه اجرا اولنه‌رق برطرفدن دیکر اوجی کورینور کنیش ومنتظم جاده‌لر حاصل اولمش ایسه‌ده کیت کیده اولکی اقدامات عدم مبالاته منقلب اولمسندن ونظامنامهٔ مذکور احکامنه پکده رعایت اولنمامسندن ناشی مشهود اولان وسعت وانتظام بعض باشلی جاده‌لره منحصر قاله‌رق دیکر طرفلرك طریقلری استقامتی بوزوب وضعیت اصلیه‌سنی بولمشدر.

واقعا اخشاب ابنیه‌نك کارکیره تحویلی حقنده‌کی قرار مبحوث عنه اوزرینه انجمن خاص وکلاجه دردست اولان مذاکرات اکمال وارادهٔ سنیه‌سی استحصال اولندقدن وکارکیر بنا انشاسنه باشلاندقدن صکره سوقاقلرك وسعت واستقامتی دخی تدریجاً یولنه کیره‌جکی شبهه‌سز ایسه‌ده اولبابده اتخاذ بیوریله‌جق تدابیر واصول واصل موقع اجرا وحصول اولنجه‌یه‌قدر جاده‌لرك مهما امکن اعوجاجدن قورتاریلوب حال انتظامه وضعی الزم وهله بعض ضیق ومناسبتسز سوقاقلرك توسیع وتسویه‌سی اهمدر.

خواجه پاشا یانغیننك اودرجه توسعنك اك باشلی برسببی اخشاب بنالردن زیاده اسواقك طارلغی حسبیله آلات اطفائیه‌نك ادخال واستعمالنده مشکلات عظیمه‌یه اوغرانلمسی ایدوکی الآن خاطرلرده درکه تنظیم وتوسیع اسواق ماده‌سی تزیینات بلدیه نقطهٔ نظرندن بدیهی اللزوم اولدقدن بشقه حریقه قارشو اسباب دافعه ومانعه‌نك بریسی وبلکه برنجیسی عد اولنمغه سزادر.

من قبل الحق قاطبهٔ امور ه مظهر الهام وواقف دقایق ومهام اولان ولی نعمت بیمنتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینك کافهٔ مأمورینك کتاب نجات‌مآب حرکتی بولنان ارادات وتعلیمات صادرهٔ کرامت باهرهٔ جناب خلافتپناهیلرینه امتثالاً شهر امانت جلیله‌سنجه تنظیم طرق واسواق خصوصی پیش نظر اعتنایه آلنه‌رق شمدیلك برنجی واوچنجی دائره‌لر داخلنده بولنان وسوقاقلرك انتظام واستقامتنی اخلال ایتمکده اولان بعض خانه ودکانلرك نظامی موجبنجه هدم وامحاسیله طریقه قلب ایتدیرلمکده اولدیغی برقاچ کوندنبرو کورلمکده درکه ترقیات عصریهٔ حضرت ملوکانه‌یه ضمیمهٔ فائقه اولان اشبو مقدمهٔ تشبثات تنظیمیه الحق سزاوار شکران ومحمدت وادعیهٔ خیریهٔ حضرت ولی نعمت بیمنت بووسیله ایله‌ده زیو السنهٔ عبودیتدر.

## قسم رسمی

### توجیهات

(رتبه)

سوریه ولایتی مجلس اداره باش کتابتنده و بعض قائمقاملقلرده خدمتی سبق ایدن عزتلو سعید بکه مشهود اولان حسن مساعیسنه مکافاةً رتبهٔ ثانیه

ایدین سنجاغی تحریرات مدیری عزتلو اسماعیل افندی‌یه اقدام ومساعیسی جهتیله ترفیعاً ثانیه

امور حقوقیهٔ مختلطه قلمی خلفاسندن یعقوب افندی‌یه اهلیت ولیاقتنه مبنی رتبهٔ ثالثه

MİLLİ KÜTÜPHANE • ANKARA

( مأموریت )

( ملکیه )

کمشخانه سنجاغی داخلنده کائن کلکیت قضاسی قائممقاملغی شیران قضاسی قائممقامی محمد رشید بکه

شیران قضاسی قائممقاملغی کلکیت قضاسی قائممقامی ابراهیم لطفی افندی‌یه

اطنه ولایتی داخلنده فکه قضاسی قائممقاملغی غزه قائممقامی علی افندی‌یه

ولایت مذکوره داخلنده غزه قضاسی قائممقاملغی مقدمابعض قائممقاملقلرده بولنمش اولان عبدالغنی افندی‌یه

( ژاندرمه )

موصل ولایتی الای بکیلکی اطنه ولایتی الای بکی سابق عزتلو محمد سعید بکه .

اطنه ولایتی الای بکیلکی موصل ولایتی الای بکی سابق عزتلو عبدالرحمن بکه .

قره حصار صاحب طابور اغالغی خداوندکار ولایتی ضبطیه الاینک برنجی طابورینک ایکنجی سواری بلوکی بلوك اغاسی کوتاهیه‌لی عبدالله افندی‌یه

اشقودره الاینک مرکز طابور اغالغی طرابلس غرب ضبطیه الاینک برنجی طابورینک بشنجی بلوکی بلوك اغاسی مهاجرین چراکسه‌دن ابراهیم افندی‌یه

عسیر طابور اغالغی طربزون ولایتی ضبطیه الاینک برنجی طابورینک التنجی پیاده بلوکی بلوك اغاسی لوانه‌لی علی رضا افندی‌یه

موصل طابور اغالغی دیار بکر ژاندارمه الاینک ایکنجی طابورینک برنجی پیاده بلوکی یوز باشیسی عربکیرلی علی اغایه توجیه بیورلمشدر .

( عدلیه )

درسعادت بدایت محکمه‌سی مدعی عمومیلکی فخری معاونلکی مکتب حقوق شاهانه مأذونلرندن محکمۀ مذکوره ایکنجی حقوق دائره‌سنده مستخدم علی بکه

( خارجیه )

کفالونیه فخری شهبندرلکی وکالتده بولنان موسیو قالده‌راری‌یه اصالةً تفویض

صاودنا شهبندرلکی ترجمه اوطه‌سی خلفاسندن جلال الدین بکه توجیه بیورلمشدر .

## نشان

فن حرب نامیله تألیف ایلدیکی کتابی عتبۀ سنیۀ حضرت پادشاهی‌یه رفع و تقدیم ایتمش اولان فرانسه دولت فخیمه‌سی ارکان حرب جنراللرندن درره غاکس نام ذاته ایکنجی رتبه‌دن مجیدی

ممالك محروسۀ شاهانه‌جه زرع ایدیله‌رك محصولاتی مطلوبه موافق ظهور ایلدیکی حالده ایستلدیکی قدر کوندرلمك اوزره نمونه‌سنی ترتیب وارسال ایتمش اولان مجارستان زراعت ناظرینه ایکنجی وفرانجسقو ژوزه قنوم دارالفنونی مدیری موسیوبه لارودی‌یه اوچنجی رتبه‌لردن عثمانی

مکۀ مکرمه امارت جلیله‌سی قائممقامی عزتلو مهدی افندی‌یه وظائف مودوعه‌سنی حسن ایفا ایتمکده اولمسندن طولایی اوچنجی رتبه‌دن مجیدی

مقدما قفقاسیه‌دن هجرت ایتمش اولان مهاجرین چراکسه‌نك محل اسکانلرینه نقلی امرنده تسهیلات کوسترمش اولان روسیه فلوزوولنتر قومپانیه‌سنك بورادە بولنان اجنته‌سیله واپور قومانداني موسیو قازی واستراتسکی‌یه تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی

کوکیلی قضاسی اشرافندن خسرو افندی‌یه جهت عسکریه‌یه عائد انشا آتده مشاهد اولان معاونتندن طولایی دردنجی رتبه‌دن مجیدی

مکتب طبیۀ شاهانه کیمیای غیر عضوی معلمی اولدیغی حالده وظیفۀ اصلیه‌سنه ضمیمةً مکتب فنون حربیه بیطر صنفلرینك کیمیای غیر عضوی درسلرینی تدریس ایتمکده بولنان طبیب صول قول اغاسی واسیل افندی‌یه مشهود اولان حسن مساعیسنه مکافاةً دردنجی رتبه‌دن مجیدی

بایزید سنجاغی داخلنده قره قولاق قوردونده مقیم ژاندارمه اونباشیلرندن مصطفایه اشقیا دردستی خصوصنده مشاهد اولان غیرتندن طولایی بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانلر احسان بیورلمشدر

( تعیین )

سلانیك ولایت جلیله‌سی معیتنه مکتب ملکیۀ شاهانه مأذونلرندن نائل بك

مرعش سنجاغی نفوس مأمورلغنه عثمان افندی

لوای مذکور نفوس کتابتنه ممتاز افندی

بیروت ولایتی داخلنده مرجعیون قضاسی نفوس مأمورلغنه صیدا قضاسی نفوس کاتبی بکر افندی

صیدا قضاسی نفوس کتابتنه یوسف جوهری افندی

سیروز سنجاغی داخلنده ذیخنه قضاسی نفوس کتابتنه نوری افندی تعیین قلنمشلردر .

( تحویل مأموریت )

پوسته‌لر حقنده بعض صور اصلاحیه ایله تزیید واردات حصوله کتوره‌جك مطالعات وتصوراتی متضمن برلایحه قلمه المش اولان یانیه پوسته وتلغراف باش مدیریت باش کاتبی رفعتلو تحسین افندی ترفیعاً یانیه تلغراف وپوسته مدیریتنه تعیین اولنمشدر .

## داخلیه

( مرابحه )

ولایات شاهانه‌نك کافه‌سنده محتکرلرك حیل ودسایسی نتیجه‌سی اوله‌رق فقرای زراع دوچار پریشانی اولمقده وبونك اوکی النمق وزراعتك ترقیسی تأمین ایدلمك اوزره زراعدن فضله اعشار النه‌رق زراعت بانقه‌لری تأسیس ایدلمش ایسه‌ده بونلردن بحق استفاده اولنه‌مامقده بولندیغندن اشبو فضله اعشارك حسن استعمالیله مذکور زراعت بانقه‌لرندن تماميله استفاده ایدلمسی اسبابنك استکمالی ومرابحه‌جیلرله اغفال ایلدکلری اشخاص بیننده ظهور ایدن دعاوی ومحاکمه‌ده فائضك حد نظامی‌یی تجاوز ایتمامسی وقانوناً ممنوع اولان اصول مرابحه‌نك کلیاً رفع والغاسی وزراعت بانقه‌لرینك مقصد تأسیسنه موافق برحاله وضعیله مرابحه واحتکاردن متولد مضراتك منع ودفعی ایچون تدابیر مؤثره اتخاذی خصوصنه ارادۀ سنیۀ جناب تاجداری شرفسنوح بیورلمشدر .

( محله تشکیلی )

قوصوه ولایتی داخلنده متروبچه قصبه‌سنك ابره‌هوی جهتنده برقاچ سنه دنبرو بوسنه مهاجرلری طرفندن انشا اولنان خانه‌لر برمحله شکلنی الدیغی واعانۀ



اهالی ایله برده جامع شریف یاپیلدیغی جهتله مذکور محله‌نك اولجه یاد اولنمقده اولدیغی غازی عیسی بك نامنك ( سرای محله‌سی ) نامنه تبدیلیله اوچیوز یدی سنه‌سندن اعتباراً امام ومختارینك تعیینته محلی اشعاری وشورای دولت قراری اوزرینه بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب پادشاهی شرفصادر اولمشدر .

( قبول استیمان )

درسم اهالیسندن اولوب بروقتدنبرو وادئ شقاوت وفرارده بولنان کاکو اغا ایله فرهاد اوشاغی عشیرتندن متوفی عالیشر اغا حفیدینك حکومته دخالتله عرض استیمان ایلدکلری ومرقوملرك عسکرلکجه برکونه ایلیشکلری اولمدیغی جهتله حقوق شخصیه دعوالری مستثنا اوله‌رق حقوق عمومیه دعواسی ساقط اولمق اوزره استیمانلرینك قبولنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ حضرت پادشاهی شرفسنوح اولمشدر .

( تلغرافخانه انشاسی )

ادرنه ولایتی داخلنده کائن اسکیجه تلغرافخانه‌سنك خرابیتنه وبونك دائرۀ بلدیه دائره‌سنه دها زیاده مناسبتی بولنمسنه مبنی تلغرافخانه‌یه متصل ودائرۀ مذکوره‌یه عائد اولان عرصه‌یه دائره طرفندن مطلوبه موافق صورتده مجاناً برتلغرافخانه یاپلمق شرطیله مبادله‌سی خصوصنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب جهانبانی شرف متعلق بیورلمشدر .

( محاکمه )

خداوندکار ولایتنده قره‌حصار صاحب سنجاغی داخلنده کائن بولوادین قضاسی قائممقامنك بعض معاملات وحرکاتندن طولایی سائر ایجاب ایدنلرله برابر تحت محاکمه‌یه النمسنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب پادشاهی شرفسنوح بیورلمشدر .

( تبدیل تابعیت )

تبعۀ دولت علیه‌دن وحلب اهالیسندن اوژیه ونعوم شالهوب نام کمسنه‌لردن بری اون بش سنه دنبرو پارسده معاملۀ صرافیه ایله ودیکری طبابتله اشتغال ایتمکده اولدقلری وبردها ممالك محروسۀ شاهانه‌یه عودت ایتمیه‌رك فرانسه‌ده توطن ایده‌جکلری جهتله فرانسه تابعیتنه دخالتلرینه رخصت اعطاسی استدعاسنده اولدقلرندن وکندولرینك تبدیل تابعیتلرینه مانع برکونه ایلیشکلری اولمدیغندن استدعای واقعك اسعافنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب شهریاری متعلق بیورلمشدر .

( نشان قبولی )

روما سفارت سنیه‌سی اوچنجی کاتبی رسمی بکه بلچیقا دولتی طرفندن اعطا اولنان بشنجی رتبه‌دن لئوپول نشاننك قبول ولدی الایجاب تعلیقی خصوصنه بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب پادشاهی شرفمتعلق بیورلمشدر .

( تلقیح جدری عملیاتی )

اینه‌کول قضاسی دائرۀ بلدیه‌سنجه کچن شباط ابتداسندن مارتك یدنجی کوننه قدر درتیوز نفر اطفاله تلقیح جدری عملیاتی اجرا اولندیغی و بریاندن دخی عملیاته دوام اولنمقده بولندیغی و بروسه‌نك جهت شرقیه‌سنده بولنان قرا اطفالی دخی معاینه اولنه‌رق آشیسز کوریلان درتیوز چوجغه مأموری معرفتیله تلقیح جدری عملیاتی اجرا اولنوب قرای مذکوره‌ده دخی آشیسز و شهادتنامه‌سز چوجق قالمدیغی خداوندکار ولایت جلیله‌سندن باب عالی‌یه وارد اولان ایکی قطعه تحریراتدن اکلاشلمشدر .

( خریطه تنظیمی )

شهر وقصبه‌لرك برر خریطه‌سنی تنظیم ایتمك دوائر بلدیه نظامنامه‌سی اقتضاسندن بولندیغی کبی املاك ویرکوسنك مطلوب درجه‌ده تأمین استحصالی ضمننده خزینه‌جه متصور اولان بعض اصلاحات ایجابنجه اشبو خریطه‌لرك برر قوپیه‌سنك هردائرۀ حکومتك مالیه مأمورلری نزدنده بولندیرلمسی دخی مقتضی اولدیغندن دوائر بلدیه‌جه شمدی‌یه قدر یاپلمش اولمسی لازم کلان خریطه‌لرك نسخۀ مصدقه‌لرینك همان حکومتلره تودیع اولنمسی وشاید اتمام ایدلمامش ویاخود هنوز تنظیمنه باشلانمامش خریطه‌لر وار ایسه کمال سرعتله اکمال ایدلمسی داخلیه نظارت جلیله‌سندن تعمیماً ولایات ایله الویۀ مستقله‌یه دردست تبلیغدر .

( تشکر )

سایۀ محاسنوایۀ حضرت پادشاهیده ( تقویم وقایعك ) یکیدن موقع آرای انطباع وانتشار اولمسی اوزرینه خداوندکار ولایتی غزته‌سیله ولایات سائره غزته‌لرینك بعضیلرنده منظور دیدۀ افتخار اولان فقرات تبریکیه‌دن طولایی بالمقابله تشکره ابتدار اولنور .

( آسایش )

دیار بکر ، معمورة العزیز ، طربزون ، انقره ، بتلیس ، وان ولایتلرنده دخی سایۀ حضرت پادشاهیده امنیت واسایش برکمال بولندیغی محللرندن کشیده قلنان ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١ مارت سنه ٣٠٧ تاریخلو تلغرافنامه‌لردن اکلاشلمشدر .

## اوامر وتحریرات

( داخلیه نظارت جلیله‌سنك ٣ رمضان سنه ٣٠٨ )
( و ٣١ مارت سنه ٣٠٧ تاریخلو تحریرات )
( عمومیه‌سی صورتیدر )

تبعۀ دولت علیه‌دن اوله‌رق ممالك اجنبیه‌ده بولندیغی حالده خسته اولنلردن فقرحالی اکلاشیلانلرك محللری بلدیه خسته خانه‌لرنجه تداوی ایتدیریلوب اخیراً اجرت تداویلری طلب اولنمقده اولدیغندن بوکبی مصارفك ممکن اولدیغی مرتبه اومثللولرك اقرباسندن ویاخود حین عزیمتلرنده ارائه ایلدکلری کفلادن استحصال اولنمق اوزره بونلردن ذی قدرت اولمیانلره ممالك اجنبیه‌یه

كيتدكلری وقت كفيله ربط ايدلمكسزين پساپورط ويرلمامسی حقنده متخذ اولان اصوله اعتنا واهتمام اولنمسی لزومنك تأكيداً اشعاری خارجيه نظارت جليله‌سندن باتذكره ازبار اولنمش واصول مذكوره‌نك محافظهٔ حكمی لازمه‌دن اوله‌رق كيفيت بوكره دخی بالعموم ولايات ايله مستقل متصرفلقلره تبليغ واشعار قلنمش اولمغله اكا كوره اجرای تقيدات مقتضيه‌يه همت بيورلمسی بابنده

# ولايات

《 طربزون ولايتندن داخليه نظارت جليله‌سنه كشيده 》
《 اولنان تلغرافنامه‌نك صورتيدر 》

ريزه ايله اوف اره‌سنده طربزون واپورينه تفنك انداخت ايتمش اولان قچاقچيلردن وقاقوان اوغللرندن يعقوب مصطفی دردست اولنديغی كبی حسين دخی حكومته دخالت ايلديكی جهتله ايكيسنك‌ده محكمه‌يه تسليم اولندقلری لازستان متصرفلغندن اشعار اولنمشدر .

---

《 طربزون ولايتندن داخليه نظارت جليله‌سنه مبعوث 》
《 اوچ قطعه تحريراتك صورتيدر 》

مارتك اون اوچنجی چهارشنبه كونی طربزون ولايتی داخلنده كائن ريزه‌نك قواروز محله‌سندن شپنی اوغلی ممش رئيس راكب اولديغی فلكه‌سيله اوفدن ريزه‌يه كيدركن اثنای راهده روزكارك شدتندن فلكه‌سی دوريلوب درونده‌كی طائفه‌لردن رئيس مرقومك اون بش ياشلرنده‌كی كوچك برادری محمد بن بيرامك مغروقاً وفات ايتديكی وديكرلرينك ساحل سلامته چيقدقلری ومارتك اون دردنجی پنجشنبه كونی ساعت ايكيده اتنه قضاسنك بولب عليا قريه‌سنده برترلاده ياقيلان اتش روزكارك شدتی جهتيله قريهٔ مذكوره‌دن بولب سفلا قريه‌سنه شراره‌پاش سرايت اوله‌رق مرتضی اوغللری يونس ونيازی ومصطفی وجواهر وقاضی اوغلی عزيزك برر باب خانه‌لری حوليلرنده مغروس اشجار مثمره وغير مثمره كاملاً محترق اولمش ايسه‌ده له‌الحمد انسان وحيواناتجه ضايعات اولمديغی وريزه قضاسنك صونده‌ره قريه‌سنده چتال اوغلی عثمانك خانه‌سی قربنده‌كی ميدان اوطه‌سنده بولنان درت بش ياشنده‌كی چوجغی النه كچورديكی بركبريت دانه‌سيله اوينامقده ايكن قضاءً اتش اله‌رق مذكور اوطه محترق اولمش ايسه‌ده بشقه طرفه سرايتنه ميدان ويرلمديكی لازستان متصرفلغنك اشعاری اوزرينه عرض اولنور اولبابده

⁂

سرقت ماده‌سندن طولايی مظنون عليه اولوب حقنده توقيف مذكره‌سی صادر اولديغی حالده خيلی وقتدنبرو وادیٔ فرارده بولنان اوف قضاسنك موراش قريه‌سی اهاليسندن ماجل اوغلی احمدك مختفی اولديغی خانه‌سی افراد ضبطيه طرفندن ابلوقه التنه النه‌رق سلاح استعماله وبر فنالق وقوعنه ميدان ويرلمكسزين حياً دردست اولنديغی محلندن اشعار اولنمغله عرض معلوماته ابتدار قلندی اولبابده

⁂

اشبو مارتك اون ايكنجی صالی كونی ساعت يدی راده‌لرنده اوف قضاسنك وشكت قريه‌سنده ساكنه خوله‌لی اوغلنك ذوجه‌سی فاطمه‌نك تحت تصرفنده بولنان خانه‌نك جوارنده‌كی قورومش چالی چرپيلری طوتشديرديغی صره‌ده روزكارك يارديميله سرايت ايدن شراره‌دن مذكور خانه محترق اولمش ايسه‌ده له‌الحمد انسان وحيواناتجه بركونه تلفات وقوعبولمديغی قضاء مذكور قائممقاملغنك اشعاری اوزرينه برای معلومات عرض ايديلور اولبابده

---

《 قوصوه ولايتندن نظارت مشارالیهايه وارد اولان 》
《 تحريراتك صورتيدر 》

پرشتنه قضاسنه تابع طومنجهٔ زير قريه‌لی اولوب صربيه حدودنده اجرای شقاوتله مشهر وخيلی وقتدنبرو فراری ومختفی بولنان صادق وشاكرك محل اختفالری حدود مذكوره‌ده وقايهٔ آسايش ايچون كشت وكذار ايتديريلان پرشتنه طابور اغاسی طرفندن بالاستخبار مرقومان بولندقلری محلده تسليم اولملری تكليفنه قارشو سلاح انداختنه جرأت وجسارت ايتملری اوزرينه بالمقابله سايهٔ قدرتوايهٔ حضرت پادشاهيده يدلرنده‌كی مارتين وقپاقلی تفنكلريله برابر ميتاً الده ايدلدكلری وبوبابده طابور اغاسيله يوزباشی اسماعيل اغانك ومعيتلری افرادينك شايان تقدير حسن غيرتلری كورلديكی پرشتنه متصرفلغندن اشعار اولنمغله عرض كيفيته ابتدار قلندی اولبابده

---

له‌الحمد كچن سنه كانون ثانی ظرفنده ولايتمزك هرطرفنه كوزل كوزل ياغمورلر دوشه‌رك كچن سنه چكيلان قوراقلق صقنتيسنه خاتمه چكمش ايدی .

شهر حالك اون بشنه قدر ياغمورلرك ارقه‌سی كسلديكی وفوق‌العاده احتياج كورلمكده بولنديغی حالده اندن صكره برچوق يرلره ياغه‌رق يالكز ايدين سرای كوی ومنتشا جهتلری محروم قالمش ايكن درت بش كوندن بری اوراله‌رده دخی عمومك يوزلرينی كولديره‌جك وبونالمق درجه‌سنه كلمش اولان محصولاتی احيا ايده‌جك صورتده نافع ياغمور دوشديكی كمال ممنونيتله استخبار قلندی .

⁂

نازللی‌يه تابع كنجللی قريه‌سی جوارنده فوربس قومپانيه‌سنه منسوب ايتاليا دولتی تبعه‌سندن يوركی فيلورنسك خانه‌سی يدی سكز كشيدن مركب برچته طرفندن باصيلوب اشيا واقچه‌سنی غصبه جرأتله وخيم برصورتده جرح ايدلديكنی استانبول غزته‌سندن نقلاً ( صباح ) رفيقمز نشر ايتمشدر .

بزم معلومات موثوقه‌مزه نظراً ايش اويله استانبول غزته‌سنك روايت ايتديكی كبی اولميوب چته تعبير اولنان كيمسه‌لر كره‌نيز قريه‌سندن درت رنجبردن عبارت اولديغی وبوجرمده اويله شقاوت مقصديله اولميوب مرقوم فيلورنسله بينلرنده موجود خصومته بناءً ايقاع ايدلديكی ومع‌مافيه متجاسرلری‌ده دردست ايديله‌رك اعتراف جرم ايلدكلری اكلاشلمشدر .

( خدمت )

---

《 چكركه ظهوری 》

قرين‌اباد قضاسی اورمانلرنده كليتلی چكركه ظهور ايتمش اولمسنه مبنی بونلرك محو واتلافی ايچون تدابير لازمه‌نك اجراسی حقنده ماليه مديريتندن امر ويرلمكله اجرای ايجابنه تشبث اولنديغی محلندن بيلديريليور .

(جريده)

---

معمورة‌العزيز غزته‌سنده اوقونمشدر :

《 ايوب اغانك استيمانی 》

بتون درسم عشائری اراسنده معروف ومعتبر بولنان وكمال جسارت وبسالتيله وخصوصاً برنجی درجه‌ده سلاحشورلق ونشانجيلقله شهرتشعار اولان ايوب اغا طوغريجه مركز ولايته كله‌رك عفو تقاصيری نيازيله وبعدما طريق صلاح وانقياددن سرمو انحراف ايتميه‌جكی وكرك كندوسنك وكرك اولاد وانسابنك هردرلو اوامر حكومته كمال مطاوعت ومفخرتله كردندادهٔ انقياد اوله‌جقلری افاده وتأمينيله معدلت سنيه‌يه عرض دخالت ايلمشدر .

---

《 حركت ارض 》

اينجيرلی اطه‌سنده ماه حال رومينك يدنجی كيجه‌سی ساعت التی راده‌لرنده ايكی وساعت يديده بر واون برده كذلك بركه جمعاً درت دفعه خفيف وشديد حركت ارض وقوعبولمش وله‌الحمد بركونه خساری موجب اولمامشدر .

زلزله‌نك اردی اره‌سی كسلميه‌رك وقوعبولمقده اولديغی اشعارات اخيره‌دن اكلاشلمشدر .

( بحر سفيد )

---

《 بلای مستی 》

مع‌التأسف استخبار اولنديغنه كوره سيواسك حمام اردی محله‌سی ساكنلرندن عرب‌اوغلی اسماعيل نامنده دليقانلی حامل اولديغی بچاقله كندی كنديني خانه‌سنده جرح ايدر پوليس اداره‌سی وقعه‌يه خبردار اوله‌رق لاجل‌الكشف كوندرديكی مأمور معرفتيله مرقوم استجواب اولندقده نفسنی تخليص ايده‌مديكی ابتلای مستی انظار يار واغيارده دخی افراد عائله‌سی ميانده باعث خجالت اولديغندن جرحنده كيمسه‌نك صنع ومدخلی اولميوب انتحار ايلديكنی سويلر . برقاچ كون صكره زواللی شوياره‌نك تأثيريله وفات ايلر .

« سيواس »

# محاكم

《 ايكنجی محكمهٔ تجارتدن 》

درعليه‌ده محمود پاشاده كوركجی خاننده يكرمی نومرولی اوطه‌ده مقيم قوميسيونجی اورام ياسف نارك ايكنجی محكمهٔ تجارتدن افلاسنه حكم اولنه‌رق خصوصات



افلاسيه‌سنك رؤيت وتسويه‌سی ضمننده محكمهٔ مذكوره مداوملرندن رفائل فراجی افندی اصالةً سنديك تعين قلنمش اولديغندن مفلس مرقوم ذمتنده الاجغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك ١٩٩ و ٢٠٠ نجی ماده‌لری احكامنجه تحقيق وتصديق ديون ضمننده اشبو ١٣٠٧ سنه‌سی مارتنك يكرمی برنجی پنجشنبه كوندن اعتباراً يكرمی كون ظرفنده سنداتی خصوص مذكورك كاتبنه تسليم ايلملری ومدت مذكوره انقضاسندنصكره اوچ كون ظرفنده ژوژقوميسر افندی حضورينه كله‌رك الاجقلرينی اثبات وتصديق ايتديرملری ومدت مزبوره ظرفنده اثبات‌وجود ايده‌ميان الاجقلولر حقنده معاملهٔ قانونيه‌نك اجرا قلنه‌جغی اعلان واخطار اولنور .

⁂

بالق پازارنده پوسته خانه خاننده ساكن مفلس ث اسقوردونك ذمتنده الاجغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك ١٧٠ نجی ماده‌سی موجبنجه الاجقلولرك دفترينی تنظيم ايله دائمی سنديكلرك انتخاب وتعيينی حقنده استشاره اولنمق اوزره اشبو اوچيوز يدی سنه‌سی نيسانك اون بشنه مصادف اولان پازار ايرتسی كونی ساعت يدی راده‌لرنده محكمهٔ تجارت بحريه افلاس اوطه‌سنه كلملری اعلان اولنور .

ژوژ قوميسر

⁂

تخميص سوقاغنده ٤٧٠ نومروده ساكن مفلس س باسقوبلو سنك ذمتنده الاجغی اولانلرك قانوننامهٔ تجارتك ١٧٠ نجی ماده‌سی موجبنجه الاجقلولرك دفترينی تنظيم ايله دائمی سنديكلرك انتخاب وتعيينی حقنده استشاره اولنمق اوزره اشبو اوچيوز يدی سنه‌سی نيسانك اون بشنه مصادف اولان پازار ايرتسی كونی ساعت يدی راده‌لرنده محكمهٔ تجارت بحريه افلاس اوطه‌سنه كلملری اعلان اولنور .

ژوژ قوميسر

# قسم غير رسمی

## تلغراف

《 اژانس دوقسطنطينوپل تلغرافنامه‌لری 》

صوفيه ١٢ نيسان

اوستريا ومجارستان پولتيقه مأموری موسيو « دوبوريان » وانكلتره پولتيقه مأموری موسيو « دوقوتور » بورايه واصل اولمشلردر .

انكلتره پولتيقه مأموری وكيلی ويانه‌يه عزيمت ايلمشدر .

الژه ١٢ نيسان

غراندوق ژور بورادن « باله آر » اطه‌لرينه متوجهاً عزيمت ايلمشدر .

قان ١٢ نيسان

پرنسس سته فانی بورايه واصل اولمشدر .

پارس ١٢ مارت

يونان ولی عهدينك زوجه‌سی وحشمتلو المانيا ايمپراطوری حضرتلرينك همشيره‌سنك اورتودوقس مذهبنی قبول ايده‌جكی شايعاتی كسب تقويت ايلمشدر . وافتيز آيينی يقينده اجرا اولنه‌جقدر .

---

《 اژانس اوريانتال تلغرافنامه‌لری 》

برلين ١٢ نيسان

چار حضرتلرينك اوكمزده‌كی اغستوسده بورايه كله‌جكی روايت ايدلمكده‌در .

پترسبورغ ١٢ نيسان

كوسله وقائو چوق وسائر موادن النان رسمك تزييدی رسومات قوميسيونی طرفندن تكليف اولنمشدر .

ويانه ١٢ نيسان

شدتلی صغوقلر نتيجه‌سی اوله‌رق بوسنه محصولاتك پك فنا اوله‌جغی ولايتدن بيلديريليور .

# حوادث يوميه

《 مكتب فنون حربيهٔ جناب ملوكانه 》

سايهٔ موفقيتوايهٔ حضرت خلافتپناهيده بوسنهٔ مباركه‌ده مكتب حربيهٔ شاهانه‌دن بالامتحان شهادتنامه الان شاكردانك اساميسنی مبين جدولدر .

《 اركان حرب يوزباشيلغيله نشأت ايدن ضابطان 》

١ اقسرايلی رجب وحيی افندی
٢ بكجوكپازارلی حلمی افندی
٣ مجقه‌لی ضيا افندی

٤ سلطان احمدلی توفیق افندی

٥ صوفیلرلی شکری افندی

٦ روسچقلی فخری افندی

٧ فندقلیلی نصوحی افندی

٨ ارضروملی محمد افندی

٩ ارضروملی ذهنی افندی

١٠ سلیمانیه‌لی اسماعیل حقی افندی

١١ چرکسلی محمد فوأد افندی

١٢ جراح پاشالی حمدی افندی

١٣ چهارشنبه‌لی عثمان افندی

١٤ قاضیکویلی علی افندی

١٥ چوملکجیلرلی جواد افندی

( پیاده ملازم ثانیلکیله نشأت ایدن ضابطان )

١ یانیه‌لی راشد غالب افندی

٢ طوغانجیلرلی جواد افندی

٣ چهارشنبه‌لی عاصم افندی

٤ آستانه‌لی صبری افندی

٥ سلطان احمدلی نشئت افندی

٦ طربزونلی تحسین افندی

٧ سلطان احمدلی اسماعیل جواد افندی

٨ قوسقه‌لی فوزی افندی

٩ چقورچشمه‌لی جمیل افندی

١٠ سلطان احمدلی رضا افندی

١١ دیار بکرلی واصف افندی

١٢ ایرانلی عباس افندی

١٣ طربزونلی سلیمان افندی

١٤ ادرنه‌لی ثروت افندی

١٥ ایوبلی واصف افندی

١٦ آستانه‌لی رضا افندی

١٧ بروسه‌لی عثمان فائز افندی

١٨ آق‌بیقلی علی افندی

١٩ غلطه‌لی نشأت افندی

٢٠ حلبلی شوقی افندی

٢١ شاملی ادهم افندی

٢٢ بیروتلی رشید افندی

٢٣ ایاس پاشالی کشاد افندی

٢٤ حرم اسکله‌لی نیازی افندی

٢٥ قره‌حصارلی نوری افندی

٢٦ قپان‌دقیقلی طلعت افندی

٢٧ بکقوزلی علی افندی

٢٨ فاتحلی خالد افندی

٢٩ شاملی یحیی حیاتی افندی

٣٠ ادرنه‌لی شریف افندی

٣١ فاتحلی عثمان افندی

٣٢ بورغازلی عاطف افندی

٣٣ حصارلی محمد افندی

٢٤ ایوبلی حیدر افندی

٣٥ دیار بکرلی مصطفی افندی

٣٦ اسکی‌حماملی خلیل افندی

٣٧ دیاربکرلی عبدالقادر افندی

٣٨ پاشا باغچه‌لی صفوت افندی

٣٩ قدرغه‌لی فوأد افندی

٤٠ بغدادلی عبدالقادر افندی

٤١ انقره‌لی عثمان افندی

٤٢ بغدادلی عبدالله افندی

٤٣ داود پاشالی یوسف افندی

٤٤ قبا صقاللی محمود افندی

٤٥ بغدادلی قاسم افندی

٤٦ چرکسلی طاهر افندی

٤٧ بغدادلی صالح افندی

٤٨ میرکونلی ادیب افندی

٤٩ چرکسلی احمد نوری افندی

٥٠ صوفیه‌لی رضا افندی

٥١ بغدادلی غالب افندی

٥٢ چرکسلی سلیمان افندی

٥٣ ایرانلی علی افندی

٥٤ صوفیه‌لی سلیمان افندی

٥٥ خرپوطلی مصطفی افندی

٥٦ بروسه‌لی نظمی افندی

٥٧ ارضروملی شکری افندی

٥٨ طوپخانه‌لی محمد افندی

٥٩ ارضروملی محمد افندی

٦٠ مناسترلی لطفی افندی

٦١ استانه‌لی عاصم افندی

٦٢ قارلووه‌لی یحیی افندی

٦٣ قسطمونیلی شمس‌الدین افندی

٦٤ بغدادلی عونی افندی

٦٥ ارضروملی سعید افندی

٦٦ بغدادلی عزت افندی

٦٧ نیکده‌لی عاصم افندی

٦٨ مصطفی پاشازاده رفعتلو فیضی بك

٦٩ میراخورلی محمد علی افندی

٧٠ بوسنه‌لی عاصم افندی

٧١ اسکدارلی واصف افندی

٧٢ بروسه‌لی ابراهیم افندی

٧٣ توقاتلی عمر لطفی افندی

٧٤ مناسترلی کمال افندی

( بیطر ملازملکیله نشأت ایدن ضابطان )

١ طوپقپولی طاهر افندی

٢ اسکدارلی اسماعیل حقی افندی

٣ اسکدارلی علی افندی

( سواری ملازم ثانیلکیله نشأت ایدن ضابطان )

١ شامشریفلی شریف افندی

٢ ساقزلی عاکف افندی

٣ شاملی نجیب افندی

٤ بغدادلی حکمت افندی

٥ شاملی احمد نوری افندی

٦ استانه‌لی شوقی افندی

٧ لوفجه‌لی کامل افندی

٩ اسکدارلی ضیا افندی

١٠ شاملی صلاح‌الدین افندی

١١ استانه‌لی نظمی افندی

١٢ چرکسلی اسماعیل افندی

١٣ بغدادلی عرفی افندی

١٤ ارضروملی مصطفی صدقی افندی

١٥ بغدادلی فوزی افندی

١٦ فاتحلی رضا افندی

١٧ باطوملی طیار افندی

١٨ بایبوردلی صدقی افندی

١٩ چرکسلی ایوب افندی

٢٠ سنان پاشالی صادق افندی

٢١ قوم‌قپولی مصطفی افندی

٢٢ حمالی عبدالقادر افندی

٢٣ لادیکلی علی افندی

٢٤ چرکسلی حسن ادیب افندی

٢٥ بغدادلی خلف افندی

٢٦ دیاربکرلی قدری افندی

---

( مطبوعات )

« عصر کتبخانه‌سی حکایه‌لرندن » حاصبه ، سوداء ، مارغریت حالا سوییور نام اثرلر ایله « عصر کتبخانه‌سی » نام کلیاتدن « سلطان عثمان غازی و سلطان اورخان غازی » نام کتابلر موقع انتشاره وضع اولنمشلردر .

---

« نادیده » نام رومانك برنجی جزئی نشر اولنمشدر

---



( کلنلر )

سیر ولیام برانو نام سیاح بر چوق انکلیز عائله‌لری برابر اولدیغی حالده لیرا اسمنده بر تنزه واپوری ایله دونکی کون پیره‌دن ،

ادارهٔ مخصوصه‌نك بحر جدید واپوری طرابلسدن ،

سیرایش نامنده یدی امریقالی سیاحی حامل اولدیغی حالده دیکر بر تنزه واپوری دونکی کون ازمیردن ؛

المانیا عسکری ملازملرندن موسیو ماویح رومانیه قرالیچه‌سنك سرکاتبی (روبرسه‌فر) المانیا تبعه‌سندن بارون (فریه‌هر) ازمیر قصبه شمندوفر درکتوری موسیو (هر) مصر پوسته واپوریله درسعادته کلمشلردر .

---

مجیدیه واپور همایونی جسریندن بالخروج بحر سیاهه متوجهاً حرکت ایتمشدر .

---

# خارجیه

تان غزته‌سنك ٨ نیسان تاریخیله رومادن اولوب نشر ایلدیکی بر تلغرافنامه مآلنه نظراً رئیس موسیو هاریسون طوغریدن طوغری‌یه حشمتلو قرال هومبر حضرتلرینه حسیات وداديه‌سنی متضمن بر تلغرافنامه کشیده ایدرك بونده « نووه‌ل‌اولئان » مسئله‌سنك ایکی حکومتك حیثیت ومنفعتنه موافق بر صورت حسنه‌ده تسویه اولنمسنه دائر اولان آرزوسنی تذکار وقرال مشارالیه حضرتلری دخی بو خصوصده تمامیله وکلاسنك اتخاذ ایلدکاری خط حرکتی تعقیب ایلیه‌جکنی جواباً اشعار ایلمشدر .

قونت انتونللی یدی سکز کونه قدر ناپولی‌یه مواصلت ایده‌جکدر .

---

نیسانك اواخرینه طوغری حشمتلو المانیا امپراطوری حضرتلری غران‌دوق دوباد جنابلرینك خدمت عسکریه‌یه دخوللرینك اللنجی سنهٔ دوریه‌سنده حاضر بولنمق اوزره قارلسروحه عزیمت ایلیه‌جك واو اثناده برده رسم بکید اجرا اولنه‌جقدر . المانیه غزته‌لرینك بیاناتنه نظراً حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلری دخی لوندره‌یه عودت ایتمزدن اول دارمستاددن مروره مجبور اولدقلرندن حفیدلری امپراطور ویلهلم حضرتلریله ملاقات ایتمك ایچون بر مدت قارلسروحه‌ده ارام ایده‌جکلردر .

---

نیسانك اون یدنجی کونی اوستریا « رایخشرات » مجلسنك کشادی مناسبتیله ایراد اولنان نطق امپراطوری محافل سیاسیه‌جه حسن تأثیری موجب اولمشدر .

نطق مذکورده اوستریا ایله دول اجنبیه اره‌سنده مناسبات حسنه‌نك بردوام اولدیغی ودولتلرك بقای صلح ومسالمت امرنده‌کی آرزولری تأمین آسایشه کافل بولندیغی بیان ایدلمشدر .

---

فرانسز اخراجاتنك منافعنی محافظه ایچون تشکل ایدن قومیته نیسانك اون برنجی کونی اجتماع ایتمشدر .

---

روسیه دولتی موسیو ( فوتو ) نك بکرش سفارتنه تعیینی ایچون رومانیا حکومتنك موافقتنی طلب ایتمشدر .

---

حشمتلو المانیا امپراطوری حضرتلرینك لوندره‌یه وقوعبوله‌جق سیاحتلری حسبیله کندولرینه تقدیم اولنه‌جق محضرك قبولنه دائر لوندره مجلس بلدیه‌سی طرفندن وقوعبولان رجایی مشارالیه حضرتلرینه تبلیغ ایده‌جکنی لوندره شهر امینی مجلس مذکورك اجتماعی اثناسنده بیان ایلمشدر .

---

نویورق شهرندن ٤ نیسان تاریخیله کشیده اولنان بر تلغرافنامه‌ده بر هفته‌لق ادخالاتك ایکی میلیون اوچ یوز اون یدی بیك درت یوز اون بش دولاری منسوجات اولمق اوزره اون ملیون یوز سکسان سکز بیك التمش سکز دولاره بالغ اولدیغی وبشیوز بیك دولار التون ، ایکی یوز یکرمی درت بیك یدی یوز دولار سیم اخراجاتی وقوعبولدیغی کوستریلیور .

***

ینه شهر مذکوردن ٧ نیسان تاریخیله چکیلان بر تلغرافنامه‌ده اخراجاتك کیتدکجه تزاید ایدرك صوك هفته ظرفنده بش میلیون التی یوز طقسان التی بیك بش یوز اللی ایکی دولاره بالغ اولدیغی بیان اولنمشدر .

---

پورتکیز سواحلندن لیزبونده بولندیغی اولکی نسخه‌لرده بیان اولنان درت عدد واپورله فه‌ریل نام آویزودن عبارت المانیا فیلوسنك ساحل مذکوردن حرکتله شماله طوغری کیتدیکی ( اژانس هواس ) ك اشعاراتندندر .

---

آرژانتین جمهوریتنده بولنان ده لاپلاتا تلغراف وتلفون قومپانیه‌سی حکومت محلیه واسطه‌سیله عموم تلغراف اتحادینه داخل اولمسنی طلب واستدعا ایتمشدر .

---

حشمتلو المانیا امپراطوری حضرتلری حزیران آینده انکلتره‌یه عزیمتلری مقرر اولمسی حسبیله بوارالق قرالیچه ویقتوریا حضرتلریله نه قارلروهه‌ده ونه‌ده دارمستادده ملاقات ایتمیه‌جکلردر .

مشارالیه امپراطور حضرتلرینك کیه‌لدن شمندوفره راکباً حرکتله هیچ بر استاسیونده توقف ایتمیه‌رك طوغریجه برلینه واصل اولدقلری تان غزته‌سنك برلین مخبر مخصوصندن اله‌رق نشر ایتدیکی بر تلغرافنامه‌ده مطالعه قلنمشدر .

---

ایتالیا حربیه ناظری سواحلده‌کی شهرك برنده بربالونجیلق مکتبی تأسیس ایتمك نیتنده‌در .

---

روسیه مالیه ناظری بحر بالطق ایله بحر سیاهی یکدیکرینه ربط ایده‌جك اولان شمندوفر خطی لایحه‌سنی مجلس وکلایه تودیع ایلمشدر .

---

واشینغتوندن ١٠ نیسان تاریخیله النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً بعض غزته‌لرك نشریاتی خلافنه اوله‌رق جماهر متفقه حربیه ناظرینك واشینغتونه جلب اولنمسنك امریقا وایتالیا مسئله‌سنه هیچ بر جهتله تعلقی یوقدر .

---

اوده‌ساده بغدای فیئاتی حس اولنه‌جق بر صورتله ترقیده دوام ایدیور .

لیمانلرده درانبار ارزاق بتمك اوزره‌در . بوسنه دخی بغدای محصولی جالب اندیشه بر صورتده اوله‌جغی استدلال اولنیور .

اوستريا ومجارستانده دخی بغدای محصولی بوسنه‌كی شدتلی صغوقلردن دوچار خسار اولمش اولدیغی ویانه‌دن ١٢ نیسان تاریخیله اشعار اولنیور .

---

برلینده بر ( آثار صنایعه سرکیسی ) کشاد ایدیله‌جکی معلومدر .

بو سرکی‌یه بر چوق اجنبی مشاهیر رسامانك دخی اشتراك ایده‌جکی واکثر فرانسز رساملریله مشهور بوکه‌رونك تابلولر کونده‌ره‌جکلرینی وازان جمله روس اشیاسنك غایت پارلاق برصورتله موضوع مشهر ایدیله‌جکنی برلیندن اوروپا غزته‌لرینه یازیورلر.

فرانسه غزته‌لرندن برینده مطالعه اولندیغنه کوره روسیه ایمپراطوری حضرتلری سن پترسبورغده بولنان مشهور ( ارمیتاژ )سرای ایمپراطوریسنك بدایع آثارندن دخی ذکر اولنان برلین سرکیسنه بعض شیلر ارسالنی امر ایتمشدر .

---

سیاح شهیر ( استانله‌ی ) براره‌لق امریقایه کیتمشیدی . بوکره آلنان خبرلره نظراً نیسان افرنجینك اون بشنده اورادن حرکتله انکلتره‌یه عودت ایده‌جك وشاید تکرار بلچیقا قرالی طرفندن تکلیف وقوع بولدیغی تقدیرده تکرار قونغویه کیده‌جکدر .

---

روسیه مالیه ناظری جنوبی تیمور یوللری خطوطنك جانب حکومتدن اشتراسی ضمننده مجلس وکلایه برلایحه تقدیم ایتمشدر .

# اعلانات

( خزینهٔ خاصهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سندن )

حطب انباری ایچون آلنه‌جق حطب وکمورك مناقصه‌سنه باشلانه جغندن طالب اولانلرك پازار وچهارشنبه کونلری خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌ده بولنملری اعلان اولنور . ٣

---

( دفتر خاقانی نظارت جلیله‌سندن )

سلیمانیه سنجاغنده بازیان قضاسنده عتیق بیك بش یوزدونم وجدید بش یوز آلتمش ایکی دونم اون بش اولك وسکسان درت ارشوندن عبارت اولوب مزایده‌یه قونیلان کیله‌سپی اراضیسی یکرمی ایکی بیك ایکی یوز غروش بدل ایله محلی طالبی عهده‌سنده اولدیغندن اراضیٔ مرقومه‌نك اشتراسنه طالب اولانلرك پی سورمك اوزره سنهٔ حالیه نیسانی نهایتنه قدر دفتر خاقانی محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور. ١١

* * *

سلیمانیه سنجاغنده مرکه قضاسنده عتیق طقوزیوز سکسان درت دونم قم چوقه و تلاق و موصلده سنجار قضاسنده اوتوز اوچبیك دونم هاروز وقرق بش بیك دونم صاجعه و اوتوز طقوز بیك دونم قبق مع دکرمنجوك واوچ بیك دونم خراله عبره‌سی اراضیسی محللرنجه و بوراجه مزایده‌یه قونلمش اولدیغندن طالب اولانلرك اراضیٔ مرقومه حقنده معلومات آلمق و پی سورمك اوزره سنهٔ حالیه حزیرانی ابتداسنه قدر دفتر خاقانی محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٢٥

---

مشاهیر علما وکملین فضلادن خرپوتی مصطفی فائق افندی مرحومك اطفال موحدینك عقائد دینیه‌یی سهولتله تلقی و حفظ ایلملرینه مدار اولمق اوزره ترتیب ایلدیکی ( عقائد اسلامیه ) نام رساله باب عالی جاده‌سنده محمود بك کتبخانه‌سنده فروخت اولنمقده‌در . ١٠

# بورصه

در سعادت تحویلات بورسه‌سی طرفندن نشر اولنان رسمی فیئات جدولیدر

فی ، نیسان سنه ١٣٠٧

| | ساعت ـ ٩ | | یوقاری فیئات | | آشاغی فیئات | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| دردنجی ترتیب اسهام عمومیهٔ مبدله | ٢٠ | ٣٢ | ٢٠ | ٣٤ | ٢٠ | ٣٢ |
| « « « « « راپور | ٢٠ | ٢٠ | ٠٠ | ٠٠ | ٠٠ | ٠٠ |
| تحویلات عثمانیه « یوزده ٤ فائضلو » (١٣٠٦) | ٨٤ | ١٩ | ٨٤ | ٣٤ | ٨٤ | ١٦ |
| « « « راپور | ١٦ | ٣٠ | ٠٠ | ٠٠ | ٠٠ | ٠٠ |
| دولت علیهٔ عثمانیه رژی دخان ( لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله ) | ١٥ | ٢٢ | ١٥ | ٢٣ | ١٥ | ٢٢ |
| روم ایلی شمندوفر تحویلاتی ( برفرانق ٤ غروش ٤٠ سانتیم حسابیله ) | ٧٦ | ٨٧- | ٧٦ | ٨٧- | ٧٦ | ٧٥ |
| « « « راپور | ٠٠ | ١٥ | | | | |
| تحویلات ممتازهٔ عثمانیه یوزده ٤ فائضلو ( لیرای عثمانی ٢٢ فرانق ٧٥ سانتیم حسابیله ) | ٤٢٣ | ٧٥ | | | | |
| تحویلات ممتازهٔ عثمانیه کمرك | ٤٦٧ | ٥٠ | | | | |
| برنجی ترتیب مبدله ( انکلیز لیراسی ١١٠ غروش حسابیله ) | ٤٣ | ٠٠ | | | | |
| ایکنجی « « « | ٢٤ | ٣٢ | | | | |
| اوچنجی « ( لیرای عثمانی ١٠٠ غروش حسابیله ) | ٢٠ | ٠٨ | | | | |
| بانق عثمانی حصه سنداتی « « « | ١٦ | ٣٥ | | | | |
| درسعدت بانقه‌سی حصه سنداتی « « | ٦ | ١٥ | | | | |
| قامبیو واسهام « « « « « | ٥ | ١٢ | | | | |
| شرکت عمومیهٔ عثمانیه بانقه‌سی حصه سنداتی « « | ٦ | ١٠ | | | | |
| اعتبار عمومی « « ( لیرای عثمانی ١٠٠ غروش حسابیله ) | ٩ | ٦٧- | | | | |
| درسعدت تراموای شرکتی بانقه‌سی حصه سنداتی | ٥ | | | | | |
| **مسکوکات** | | | | | | |
| التیلق نصفی ( برعدد لیرای عثمانیه مقابل ) | ١٠٣ | | | | | |
| بشلك « | ١٠٢ | ١٠ | ١٠٢ | ١٠ | ١٠٢ | ٠٠ |
| متالك « | ٩٩ | ٠٠ | | | | |
| سیم مجیدیه ( ٢٠ غروش حسابیله « | ١٠٨ | ١٥ | ١٠٨ | ١٦ | ١٠٨ | ١٣ |
| « چاریکی « | ١٠٦ | ١٥ | ١٠٦ | ٢٠ | ١٠٦ | ١٥ |
| « اقسامی « | ١٠١ | ١٠ | ١٠١ | ٢٠ | ١٠١ | ١٠ |
| فرانسز آلتونی ( لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله ) | ٨٧ | ١٧ | ٨٧ | ١٨ | ٨٧ | ١٤ |
| انکلیز « « | ١١٠ | ١٠ | ١١٠ | ١٠ | ١١٠ | ٠٨ |
| پول « | ٩٠ | ١٠ | | | | |
| قره میس « | ٥١ | ١٥ | | | | |
| قاربوه قائمه‌سی ( برعدد لیرای عثمانیه مقابل ) | ٧ | ٦٥ | | | | |
| **قامبیو** | | | | | | |
| لوندره اوزرینه اوچ ماه وعده‌لی ( لیرای عثمانی ١٠٠ غروش حسابیله ) | | | ١٠٩ | ٢٠ | ١٠٩ | ١٥ |
| پارس زرینه اوچ ماه وعده‌لی ( برعدد لیرای عثمانیه مقابل ) | | | ٢٢ | ٩٧- | ٢٣ | ٠٠ |